

外国语言文学

代码：0502

一、培养目标

研究生的培养目标必须贯彻德、智、体全面发展的方针，特别要注重硕士生综合素质和创新能力的培养，基本要求是：

认真学习和掌握马列主义、毛泽东思想、邓小平理论、“三个代表”重要思想与科学发展观，具有坚定正确的政治方向；热爱祖国，具有集体主义观念；遵纪守法，品行端正，学风严谨，身心健康；具有较强的事业心和奉献精神，积极为社会主义现代化建设服务。

具有坚实的外国语言文学领域的理论基础和系统的专业知识，了解本学科的前沿动态和发展趋势；具有严谨、求实的学风和独立从事科学研究、教学工作的能力，学位论文应有独到的见解和学术创新；能熟练运用计算机和互联网络进行工作；毕业后能在本学科领域独立从事教学和研究，或在实际工作部门从事相关工作。

二、学习年限

学术学位硕士研究生的基本学习年限为 3 年。在规定基本年限内，未达培养要求的，可以申请延长学习年限，但延长时间不得超过一年。延长期满仍未完成学业者，按退学处理。延长学习年限的学生须按学年交纳延长期学费。

三、研究方向

1. 英语语言文学

本方向培养在英美文学、文学批评理论、翻译理论和对象国社会历史文化等方面从事教学、科研或其他有关工作的专门人才。在对学生在相关人文知识和理论方法上加以系统训练的基础上，要求学生有选择地对上述某一领域的某一方面进行较为深入系统的研究。

2. 法语语言文学

本方向培养在法国文学和法语语言学方面（重点是汉法语言对比、汉法文化对比和法语翻译）从事教学、科研或其他有关工作的专门人才。在对学生在相关人文知识和理论方法上加以系统训练的基础上，要求学生有选择地对某一方面进行较为深入系统的研究。

3. 日语语言文学

本方向培养在日本学方面（重点是中日语言对比研究、中日文化对比研究和日本思想史、社会史等）从事教学、科研或其他有关工作的专门人才。在对学生在相关人文知识和理论方法上加以系统训练的基础上，要求学生有选择地对某一方面进行较为深入系统的研究。

4. 外国语言学与应用语言学

本方向培养在外国语言学与应用语言学方面（重点是语用学、会话分析、系统功能语言学、语料库语言学、应用语言学、语言测试、语言哲学）从事教学、科研或其他有关工作的专门人才。在对学生在语言学理论方法上加以系统训练的基础上，要求学生有选择地对某一方面进行较为深入系统的研究。

四、课程设置

1、课程设置（参见附表“教学进度表”）

2、补修课程

以同等学力入学和跨专业考入的硕士研究生，须根据研究方向补修至少两门本科阶段专业基础课程。补修课程不计学分。

研究方向	代码	补修课程
英语语言文学	050201	英语语言学；英国文学（或美国文学）
法语语言文学	050203	语言学；法语写作
日语语言文学	050205	高级日语；翻译理论与实践
外国语言学与应用语言学	050211	英语语言学；英国文学（或美国文学）

五、专业实践和学术活动

专业实践是研究生培养过程的必修环节。学术型硕士研究生专业实践一般安排在第五个学期进行，所获学分不得低于4个实践学分；

专业实践形式包括：（1）参加国家、省、校各级研究生创新中心实践项目；（2）参加学院实践基地项目；（3）参加导师课题项目；（4）参加校内外横向科研、翻译、专业咨询和服务项目；（5）教学实践；（6）兼任助教、助研和助管工作。

专业实践项目考核和实践学分计算，根据《山西大学硕士研究生专业实践管理办法》执行，由导师组负责实施，学院负责审核。

学术活动：要求研究生积极参加学术研讨会、学术报告会、学术讲座以及各种专题讨论班和暑期学校等各种学术活动，并鼓励研究生自行组织个人学术报告、文献报告等。硕士生在校期间应参加10次以上的学术活动（其中，2次为跨二级学科学术活动；如条件允许，应有至少1次校外学术活动）。要求每次活动须写出不少于500字的小结。学术活动达到规定要求的记2学分。要求填写“硕士生参加学术活动记录”，经导师签字后自己留存，申请答辩前交学院研究生教学秘书审核后记载成绩。

六、学位论文

（一）论文开题

选题 研究生在较好地掌握其研究方向的专业理论知识体系的前提下进行选题，所选题目应具有一定的学术价值和理论意义，或具有可借鉴的实践价值。

开题 研究生一般于入学后第三学期末做开题报告。要求按照《山西大学硕士研究生开题报告》的内容要求，写出格式规范、内容充实的开题报告。开题报告应包括以下几项内容：（1）选题的学术价值和理论意义或可借鉴的实践价值；（2）与选题有关的国内外研究动态；（3）研究方法；（4）主要研究内容；（5）创新之处；（6）准备工作情况和主要措施；（7）预期达到的研究成果。

开题答辩 开题报告须进行公开答辩。答辩委员会全体通过，或根据答辩委员会的意见进行修改后，由导师和主管院长签字，方可进入论文写作阶段。

（二）预答辩

预答辩是保证硕士学位论文质量的重要环节，是导师组对拟毕业研究生的硕士学位论文进行的一次集体指导，是对硕士学位论文的学术水平、创新成果、学术规范、工作量等方面的一次全面审查。由于预答辩的主要目的在于及早发现问题，督促研究生按时完成论文，所以重点检查以下方面：（1）论文是否存在重大的观点性错误？（2）论文是否存在结构性逻辑问题？（3）论文是否存在学术剽窃？（4）论文是否能如期完成？（5）论文格式是否符合规范？

预答辩委员会一般由导师组成员组成，每个答辩组原则上不少于 5 人。根据对答辩论文的审读和研究生答辩的情况，答辩委员会视情况对研究生论文分别给出（1）通过、（2）基本通过或（3）不通过的结论。未通过预答辩的论文必须做重大修改，推迟一年答辩。

（三）论文评阅

根据《山西大学硕士学位授予工作规定》，学院组织相关专家（聘请至少 1 名校外专家）对本年度硕士学位论文逐篇进行评阅。学校随机抽取部分论文外审盲评。外审盲评未通过，或评阅人认定未达到要求或需做重大修改的论文，视情况推迟答辩。

（四）论文答辩

根据学校统一时间安排，组织相关专家组成答辩委员会对本年度硕士论文进行答辩。答辩委员会一般由 5 人组成，成员应具有高级职称，其中须有至少 1 名校外专家。学位论文答辩委员会负责审查硕士学位论文、组织答辩，就是否建议授予硕士学位做出决议，决议以不记名投票方式，经全体委员三分之二以上同意，报学位评定分委员会，学位评定分委员会以不记名投票方式经全体委员三分之二以上通过，报学校学位评定委员会审批，方可通过。对未通过的论文，各级评审委员会就是否同意在半年或一年以内加以修改，并重新答辩一次，应做出明确的决议（需经全体委员三分之二以上通过）。

七、必读书目和主要学术期刊

文献阅读的具体考核办法是：研究生必须在开题前阅读完必读书目，并提交不少于 3-5 万字的手写读书报告，在开题前交予导师审阅，由导师决定是否通过考核。

（一）“英语语言文学”研究方向

必读书目

1. Raman Selden (ed.), *The Theory of Criticism: From Plato to the Present* (London and New York: Longman, 1988).

2. Vincent B. Leitch etc. (eds.), *The Norton Anthology of Theory and Criticism* (W. W. Norton & Company, 2001)

3. Malcolm Bradbury and Howard Temperly, *Introduction to American Studies*, Publisher Longman, London and New York. 1st edition 1981; 2nd edition 1989

4. Daniel J. Boostin, *The Americans: The National Experience*, Published in New York by Random House, Inc., and simultaneously in Toronto, Canada, by Random House of Canada Limited. 1965

主要学术期刊

1. 外国文学评论
2. 外国文学

(二) “法语语言文学” 研究方向

必读书目

1. 《汉法语言句法结构对比研究》，贾秀英，北京：科学出版社，2012
2. 《法国文学》，陈振尧，外语教学与研究出版社，2000
3. 《语言学概论》，石安石、詹人凤，高等教育出版社，1992

主要学术期刊

1. 外语教学与研究
2. Label (今日法国)
3. 法国研究
4. 法语学习
5. 当代语言学
6. 汉语学报

(三) “日语语言文学” 研究方向

必读书目

1. 《日本語》新版（上、下），金田一春彦，岩波新书，1988
2. 《日语语言学》翟东娜，高等教育出版社，2006
3. 《日本语言》，徐一平，高等教育出版社，1999

主要学术期刊

1. 日语学习与研究
2. 日本語教育

（四）“外国语言学及应用语言学”研究方向

必读书目

1. Halliday, M. A. K. & C. M. I. M. Matthiessen. 2004. *Introduction to Functional Grammar* 3rd ed. London: Edward Arnold.
2. 胡壮麟、朱永生、张德禄、李战子，《系统功能语言学概论》，北京大学出版，2005，
3. Leech, G. (1983): *Principles of Pragmatics*, Longman, London
4. Levinson, S. (1983): *Pragmatics*, CUP, Cambridge
5. Mey, J. (1993): *Pragmatics -- An Introduction*, Blackwell, Oxford
6. Have, P. ten. 1999. *Doing Conversation Analysis: A Practical Guide*. London: Sage.
7. Atkinson, J.M. & J. Heritage. (eds.). 1984. *Structures of Social Action: Studies in Conversational Analysis*. Cambridge: Cambridge University.
8. 《语言测试要略》(*Fundamental Considerations in Language Testing*) Lyle F. Bachman, 上海外语教育出版社，1999年，上海
9. 《语言测试实践》(*Language Testing in Practice*) Lyle F. Backman & Adrian S Palmer, 上海外语教育出版社，1999年，上海

主要学术期刊

1. Research on Language and Social Interaction

2. Journal of Pragmatics
3. English for Academic Purposes